

17U222

(Pages: 2)

Name

Reg. No.....

SECOND SEMESTER B Com/BBA/CS/BCA DEGREE EXAMINATION, APRIL 2018

(CUCBCSS – UG)

French - Common Course

CC17U FRE2 A08(2) - TRANSLATION AND COMMUNICATION IN FRENCH

(2017 Admissions: Regular)

Time: Three Hours

Maximum: 80 Marks

I. (A) Traduisez ces mots en anglais

1. Une boîte au lettre
2. En-tête
3. des conseils
4. une annulation
5. une réclamation

(B) Traduisez ces mots en français

6. delivery
7. acknowledgement
8. mail
9. provider
10. goods

(10 x 1 = 10 Marks)

II. Répondez

(C) Traduisez en anglais

11. les services de la poste.
12. Une erreur de livraison.
13. demande des renseignements.
14. lettre de vente.
15. première commande.

(D) Traduisez en français

16. remind some conditions.
17. registered letter
18. request for informations
19. a good message
20. to send the articles

(10 x 2 = 20 Marks)

III. Répondez à cinq questions.

21. Expliquez les modes d'enregistrement du courrier arrivée ?

22. Expliquez l'hierarchie linéaire et l'hierarchie fonctionnelle ?

23. Traduisez en anglais

Nous avons apporté tout le soin nécessaire à l'exécution de cette commande et nous espérons qu'elle vous donnera entière satisfaction.

24. Traduisez en français

We have the pleasure to grant you an exceptional discount of 10 % on the total amount.

25. Traduisez en anglais.

Messieurs,

Les articles reçus ne correspondant pas à nos besoins, nous vous les renvoyons en port dû

26. Traduisez en français

We would like to agree to reduce the quantity of these articles to half. We wish that you could give this modifications. Thank you in advance.

27. Qu'est-ce qu'une commande et une entreprise ?

28. Donnez la structure d'une lettre commerciale.

(5 x 4 = 20 Marks)

IV. Répondez aux deux sujets suivants

29. Écrivez une lettre de commande.

30. Écrivez une lettre A.R d'une commande (avec problème)

31. Lettre A.R de la commande (sans problème). Écrivez une lettre.

(2 x 15 = 30 Marks)
